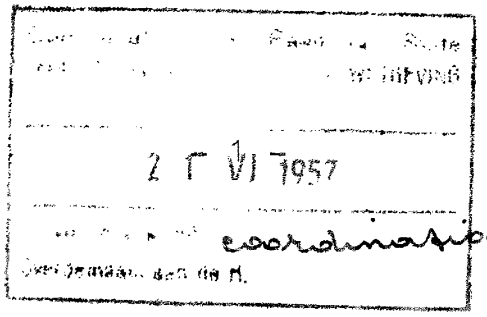
ML.



L. 5726/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 27 avril 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant en exécution de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public la loi du 5 septembre 1919, instituant l'Oeuvre nationale de l'enfance", a donné le 5 juin 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e april 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging, bij toepassing van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, van de wet van 5 september 1919, tot instelling van het Nationaal Werk voor kinderwelzijn", heeft de 5e juni 1957 het volgend advies gegeven :

L'article 3, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 1919 instituant l'Oeuvre nationale de l'enfance, dispose que le contrôle de l'emploi des subsides alloués par les pouvoirs publics est réglé par arrêté royal.

Des autres dispositions de la même loi, on peut inférer que les subsides dont il s'agit sont, d'une part, ceux qui servent à couvrir les frais de fonctionnement de l'Oeuvre nationale et, d'autre part, ceux qui sont répartis aux consultations de nourrissons, oeuvres de protection de la première enfance, aux cantines scolaires et aux colonies d'enfants débiles. Ces institutions locales sont agréées par l'Oeuvre nationale ou sont établies d'office par elle dans les localités où ces institutions font défaut.

Les contrôles prévus par la loi du 16 mars 1954 s'appliquent à l'Oeuvre nationale de l'enfance en sa qualité d'organisme d'intérêt public. L'extension de ces contrôles aux institutions subsidiées devrait dans chaque cas se fonder sur une analyse de la nature et du fonctionnement de l'organisme subalterne, afin de déterminer s'il fait juridiquement partie intégrante de l'Oeuvre nationale.

A l'égard des autres institutions subsidiées, auxquelles la loi de 1954 ne serait pas applicable, l'article 3, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 1919 donne au Roi le pouvoir d'agir.

.../...

C'est pourquoi il s'indique, comme le prévoit le projet du Gouvernement, de maintenir cette disposition qui prévoit le contrôle des subsides par arrêté royal, tout en en réduisant la portée pour éviter qu'elle empiète sur le champ d'application de la loi de 1954.

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

Artikel 3, tweede lid, van de wet van 5 september 1919 tot instelling van het Nationaal Werk voor kinderwelzijn, bepaalt dat het toezicht op het gebruik van de door de openbare machten verleende toelagen bij koninklijk besluit wordt geregeld.

Uit de andere bepalingen van diezelfde wet kan worden afgeleid dat hier bedoeld worden, enerzijds de toelagen die dienen ter bestrijding van de werkingskosten van het Nationaal Werk en, anderzijds, de toelagen die worden verleend ten behoeve van de consultatie-inrichtingen voor zuigelingen, de instellingen tot bescherming der kinderen op jeugdige leeftijd, de schoolmalen en de kolonies voor zwakke kinderen. Die plaatselijke instellingen worden door het Nationaal Werk erkend. Waar dergelijke instellingen niet bestaan, worden zij door het Nationaal Werk van ambtswege opgericht.

De door de wet van 16 maart 1954 ingevoerde controlemaatregelen zijn op het Nationaal Werk voor kinderwelzijn, als instelling van openbaar nut, toepasselijk. Eer men zulke controlemaatregelen tot een gesubsidieerde instelling uitbreidt, zou men telkens de aard en de werkwijze van dat ondergeschikt lichaam moeten onderzoeken, om uit te maken of het juridisch noodzakelijk deel uitmaakt van het Nationaal Werk.

Ten aanzien van de andere gesubsidieerde instellingen, waarop de wet van 1954 geen toepassing mocht vinden, kan de Koning voorzieningen treffen op grond van artikel 3, tweede lid, van de wet van 5 september 1919.

../...

Daarom is het raadzaam,zoals het Regeringsontwerp trouwens doet, deze bepaling die het toezicht op de toelagen bij koninklijk besluit regelt te handhaven, mits de strekking daarvan echter zo wordt beperkt dat zij de toepassing van de wet van 1954 niet in de weg staat.

Andere opmerkingen zijn bij dit ontwerp niet te maken.

L.5726/2.
L.5727/2.

R.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G.HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	A.BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J.DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F.LEPAGE.